

**SUSTENTABILIDADE EM DESTINOS TURÍSTICOS INSULARES – O PROJECTO  
*AZORES GREEN ISLANDS TOURISM***

**SUSTAINABILITY IN INSULAR DESTINATIONS – THE AZORES GREEN ISLANDS TOURISM PROJECT**

**Deborah da Cunha Estima**

Doutoranda em Turismo, Investigadora, ARENA

[destima@arena.com.pt](mailto:destima@arena.com.pt)

**Ana Isabel Arruda Moniz**

PhD, Professora Auxiliar, Departamento de Economia e Gestão, Universidade dos Açores

[amoniz@uac.pt](mailto:amoniz@uac.pt)

**Diogo Caetano**

Mestre, Gestor de Projectos em Agência Regional de Energia e Ambiente da Região Autónoma dos Açores,  
ARENA

[diogocaetano@arena.com.pt](mailto:diogocaetano@arena.com.pt)

**Pablo Escudero Aznar**

Bolseiro Programa Eurodisseia/Azores Green Islands Tourism, Departamento de Biologia, Universidade dos  
Açores

[sueko\\_sk8@hotmail.com](mailto:sueko_sk8@hotmail.com)

**Maria da Anunciação Ventura**

PhD, Professora Auxiliar e Directora do CCPA, Departamento de Biologia, Universidade dos Açores

[mateus@uac.pt](mailto:mateus@uac.pt)

**RESUMO**

A presente investigação se enquadra no Projecto Azores Green Islands Tourism, que é uma parceria da Universidade dos Açores com a ARENA, com apoio da FCT e do MIT. O objectivo é identificar e avaliar como os operadores turísticos dos Açores, vêem o ecoturismo e a adopção de práticas sustentáveis como forma de agregar valor ao destino. O projecto está sendo realizado nas nove ilhas do Arquipélago e possui a duração de um ano. A selecção da população investigada foi realizada através do registo oficial das empresas cadastradas na Direcção Regional de Turismo e o levantamento dos dados através da implementação de inquérito. Como principais resultados e contributos espera-se: elaborar um banco de dados das empresas com informações sobre a adopção de boas práticas; identificar a percepção dos operadores sobre o ecoturismo; identificar e avaliar como os operadores vêem a adopção de práticas sustentáveis como forma de agregar valor ao destino; elaborar um diagnóstico da actividade; e contribuir para uma reflexão sobre a importância das práticas sustentáveis. Dessa forma, espera-se identificar quais estratégias são necessárias para estimular a adopção destas práticas, culminando na elaboração de um plano de acção direccionando um planeamento futuro a ser tomado para o turismo sustentável no Arquipélago.

**PALAVRAS-CHAVE**

Turismo, Ambiente, Sustentabilidade, Destino Verde, Certificação.

**ABSTRACT**

This study is a part of the project *Azores Green Islands Tourism*, which is a partnership between the University of the Azores and ARENA, with the FCT and MIT support. The aim is to identify and evaluate, the way the Azorean tour operators perceive ecotourism and the adoption of sustainable practices, as a way to add value to the destination. The project was launched on the nine islands of the archipelago and lasted for one year. The target population was selected through the official site of the Regional Directorate of Tourism; all companies registered in the site were asked to answer an on-line survey. Given the results obtained, we expect to: develop a database with the companies that adopt good-practices in their activities; identify the perception of the tour operators concerning ecotourism; identify and assess how the operators perceive the adoption of sustainable practices as a way to add value to the Azorean destination; elaborate a diagnosis of the activity; contribute to an awareness of the tour operators on the importance of adopting sustainable practices. Thus, we expect to identify the strategies needed to stimulate the adoption of such practices, culminating in the elaboration of an action plan for the future of a sustainable tourism in the archipelago.

**KEYWORDS**

Tourism, Environment, Sustainability, Green Destination, Certification.

**1. OBJECTIVOS**

A presente investigação se enquadra no Projecto “Azores Green Islands Tourism”, que é uma parceria da Universidade dos Açores (UAç) com a Agência Regional de Energia e Ambiente (ARENA), com apoio do Fundação para a Ciência e a Tecnologia (FCT) e do Massachusetts Institute of Technology (MIT-Portugal). O objectivo é identificar e avaliar como os operadores turísticos dos Açores, vêem o ecoturismo e a adopção de práticas ambientalmente sustentáveis como forma de agregar valor ao destino.

**2. METODOLOGIA**

- Duração e Área de Estudo: O projecto está sendo realizado nas nove ilhas do Arquipélago dos Açores e possui a duração de 1 ano (Julho 2010 – Julho 2011).
- A selecção da população investigada foi realizada através do registo oficial das empresas turísticas açorianas cadastradas na Direcção Regional de Turismo da Região Autónoma dos Açores.
- O levantamento dos dados, caracterização e identificação das posturas sustentáveis adoptadas pelas empresas turísticas açorianas, está sendo realizado através da implementação de inquérito (online e via correios).
- Para o envolvimento e colaboração dos inquiridos no preenchimento do inquérito, para além de informações veiculadas nos jornais da Região, também foi criado uma página na rede social.

### 3. PRINCIPAIS RESULTADOS E CONTRIBUTOS

- Identificar a percepção dos operadores turísticos açorianos sobre o ecoturismo no Arquipélago.
- Identificar e avaliar como os operadores turísticos dos Açores, vêem a adopção de práticas ambientalmente sustentáveis como forma de agregar valor ao destino.
- Elaborar um diagnóstico da actividade turística na região.
- Contribuir para a mudança de atitude por parte dos gestores responsáveis pelas empresas turísticas açorinas em relação a práticas sustentáveis, como também dos profissionais ligados ao governo e.
- Elaborar um banco de dados actualizado das empresas turísticas açorianas com informações complementares sobre a adopção de boas práticas.

### 4. LIMITAÇÕES

- Falta de envolvimento dos responsáveis pelas empresas turísticas em colaborar no preenchimento do inquérito.

### 5. CONCLUSÕES

Esperamos ao longo do projecto atingir os seguintes resultados:

- Estimular o desenvolvimento da actividade turística de forma sustentável através da adopção de práticas adequadas.
- Com a elaboração de um diagnóstico da actividade turística no Arquipélago, viabilizar a definição de estratégias e um plano de acção, direccionando um planeamento futuro a ser tomado para o turismo sustentável no arquipélago.

### REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- INSTITUTO ECOBRASIL., (2000), *Acordo de Mohonk*,  
[http://www.ecobrasil.org.br/publicue/media/acordo\\_de\\_mohonk.pdf](http://www.ecobrasil.org.br/publicue/media/acordo_de_mohonk.pdf).
- JENSEN, S., BIRCH, M., AND FREDERIKSEN, M. (2004), “Are tourists aware of tourism ecolabels? – results from a study in the county os Storstrom in Denmark”, in *13th Nordic Symposium in Tourism and Hospitality Research*, Aalborg, Denmark.
- MONIZ, A. (2009), *A Sustentabilidade do Turismo em Ilhas de Pequena Dimensão: O caso dos Açores*, Editora Nova Gráfica, Ponta Delgada.
- RINGBECK, J., EL-ADAWI, A., AND GAUTAM, A. (2010), *Green Tourism – A Road Map for Transformation*, Booz & Company Inc., Amsterdam.
- WORLD ECONOMIC FORUM (2009), “Towards a Low Carbon Travel & Tourism Sector”, *Aviation, Travel & Tourism Partnership Programme*.
- UNWTO (2009), *From Davos to Copenhagen and Beyond: Advancing Tourism’s Response to Climate Change*,  
<http://www.unwto.org/>.

UNWTO/UNEP. (2008), *Climate Change and Tourism: Responding to Global Challenges*.

UNWTO (2003), *Recommendations to governments for supporting and/or establishing national certification systems for sustainable tourism*.

UNWTO, (2002), “Voluntary initiatives in Tourism Worldwide - Inventory and Comparative Analysis of 104 Eco-labels”, *Awards and Self-Commitments*.

WORLD CONSERVATION CONGRESS (2008), *Global Sustainable Tourism Criteria*, Barcelona, <http://www.sustainabletourismcriteria.org/>.

UNWTO, (2007), *Tourism Development and Climate Change: Understanding, Anticipating, Adapting, Participating in the Common Effort*, <http://www.un.org/apps/sg/sgstats.asp?nid=2603>.

UNESCO-WHC, (2007), *Case Studies on Climate Change and World Heritage*, UNESCO, World Heritage Centre, Paris, France.

WWF. (2000), *Tourism Certification - An analysis of Green Globe 21 and other tourism certification programmes*